

Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant						
2	Models	I	VWF 58/4 230V (55°C)						
		II	VWF 88/4 230V (55°C)						
		III	VWF 118/4 230V (55°C)						
		IV	-						
		V	-						
		VI	-						
3	Temperature application			I	II	III	IV	V	VI
4	Hot water generation: Specified load profile			Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	-	-	-
5	Seasonal space heating energy efficiency class			XL	XL	XL	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class			A++	A++	A++	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	kW	5	9	12	-	-	-
8	Annual energy consumption(*8)	Q_{HE}	kWh	3257	5224	6714	-	-	-
9	Annual electricity consumption(*8)	$AEC_{average}$	kWh	1319	1479	1327	-	-	-
10	Seasonal space heating energy efficiency(*8)	η_s	%	128	129	136	-	-	-
11	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	127	113	126	-	-	-
12	Sound power level, indoor	$L_{WA, indoor}$	$dB(A)$	45	54	51	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-
14	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	kW	5	9	12	-	-	-
16	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	kW	5	9	12	-	-	-
17	Annual energy consumption(*9)	Q_{HE}	kWh	3814	6135	7869	-	-	-
18	Annual energy consumption(*10)	Q_{HE}	kWh	2092	3357	4310	-	-	-
19	Annual electricity consumption(*9)	AEC_{cold}	kWh	-	-	-	-	-	-
20	Annual electricity consumption(*10)	AEC_{warm}	kWh	-	-	-	-	-	-
21	Seasonal space heating energy efficiency(*9)	η_s	%	131	131	138	-	-	-
22	Seasonal space heating energy efficiency(*10)	η_s	%	129	130	137	-	-	-
23	Hot water generation: Energy efficiency(*9)	η_{WH}	%	-	-	-	-	-	-
24	Hot water generation: Energy efficiency(*10)	η_{WH}	%	-	-	-	-	-	-
25	Sound power level, outdoor	$L_{WA, outdoor}$	$dB(A)$	-	-	-	-	-	-
26	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
27	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
28	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWF 58/4 230V (55°C)
		II	VWF 88/4 230V (55°C)
		III	VWF 118/4 230V (55°C)
		IV	-
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
29	Air/water heat pump			-	-	-	-	-	-
30	Water/water heat pump			-	-	-	-	-	-
31	Brine/water heat pump			✓	✓	✓	-	-	-
32	Low temperature heat pump			-	-	-	-	-	-
33	Equipped with a supplementary heater			✓	✓	✓	-	-	-
34	Combination heater			✓	✓	✓	-	-	-
35	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	kW	5	9	12	-	-	-
36	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	%	128	129	136	-	-	-
37	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^\circ}$	kW	5,4	8,6	11,7	-	-	-
38	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^\circ}$	kW	5,4	8,4	11,6	-	-	-
39	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^\circ}$	kW	5,4	8,3	11,5	-	-	-
40	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^\circ}$	kW	5,4	8,2	11,5	-	-	-
41	Tj = Bivalence temperature(*6)	P_{dh}	kW	5,4	8,6	11,7	-	-	-
42	Tj = Operating limit value temperature(*6)	P_{dh}	kW	5,4	8,6	11,7	-	-	-
43	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^\circ}$	kW	-	-	-	-	-	-
44	Bivalence temperature	T_{div}	°C	-10	-10	-10	-	-	-
45	Output for cyclical interval heating mode	P_{cyc}	kW	-	-	-	-	-	-
46	Degradation coefficient	C_{dh}		1,00	1,00	1,00	-	-	-
47	Tj = -7 °C(*7)	COP_{dh}		2,94	3,02	3,12	-	-	-
48	Tj = +2 °C(*7)	COP_{dh}		3,35	3,37	3,53	-	-	-
49	Tj = +7 °C(*7)	COP_{dh}		3,67	3,63	3,85	-	-	-
50	Tj = +12 °C(*7)	COP_{dh}		4,06	3,96	4,24	-	-	-
51	Tj = Bivalence temperature(*7)	COP_{dh}		2,83	2,93	3,01	-	-	-
52	Tj = Operating limit value temperature(*7)	COP_{dh}		2,83	2,93	3,01	-	-	-
53	Tj = -15 °C(*7)	COP_{dh}		-	-	-	-	-	-
54	Operating limit temperature	TOL	°C	-10	-10	-10	-	-	-
55	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
56	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$	°C	65	65	65	-	-	-
57	Power consumption: Off-mode	P_{OFF}	kW	0,007	0,007	0,007	-	-	-
58	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO}	kW	0,004	0,004	0,004	-	-	-
59	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,007	0,007	0,007	-	-	-
60	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	kW	0,000	0,000	0,000	-	-	-
61	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	kW	0,0	0,0	0,0	-	-	-
62	Type of energy input for the auxiliary boiler			electric	electric	electric	-	-	-
63	Controlling output under average climate conditions			variable	variable	variable	-	-	-
64	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$	dB(A)	45	54	51	-	-	-
65	Sound power level, outdoor	$L_{WA outdoor}$	dB(A)	-	-	-	-	-	-
66	Nitrogen oxide emissions	NO_x	mg/kWh	-	-	-	-	-	-
67	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		m³/h	-	-	-	-	-	-
68	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		m³/h	1,2	2,0	2,6	-	-	-
69	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	-	-	-
70	Daily electricity consumption	Q_{elec}	kWh	6,136	6,871	6,199	-	-	-
71	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH}	%	127	113	126	-	-	-

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



72	Daily fuel consumption	$Q_{\text{fuel, average}}$	kWh	-	-	-	-	-
73	Manufacturer			Vaillant				
74	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany				
75	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
76	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
77	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



sq (1) Emri i markës (2) Modelet (3) Përdorimi i temperaturës (4) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Koeficienti i dhënë i ngarkesës (5) Ngrohja e dhomës: Kategoria e efikasitetit të energjisë në varësi të stinës (6) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Kategoria e efikasitetit të energjisë (7) Ngrohja e dhomës: Fuqia nominale e ngrohjes (8) Konsumi vjetor i energjisë (9) Konsum vjetor i energjisë elektrike (10) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (11) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (12) Niveli i fuqisë akustike, i brendshëm (13) Mundësia e procesit për kohët e ngarkesave të ulëta. (14) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përshkruhen në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit. (15) Fuqia nominale e ngrohjes (16) Fuqia nominale e ngrohjes (17) Konsumi vjetor i energjisë (18) Konsumi vjetor i energjisë (19) Konsum vjetor i energjisë elektrike (20) Konsum vjetor i energjisë elektrike (21) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (22) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (23) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (24) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (25) Niveli i fuqisë akustike, i jashtëm (26) Vlera-„smart“ „1“ : informacionet për efikasitetin e energjisë në përgatitjen e ujit të ngrohtë dhe konsumi vjetor i energjisë elektrike dhe lëndës djegëse janë të vlefshme vetëm me rregullatorin inteligjent të ndezur. (27) Efikasiteti i ngrohjes së dhomës në varësi të stinës, në pajisjet me rregullator të integruar, të rregullueshëm nga moti dhe me funksion të aktivizueshëm termostati, përmban gjithmonë faktorin e korigjimit të kategorisë së teknologjisë së rregullatorëve VI. Është e mundur të ketë devijime nga efikasiteti i ngrohjes së dhomës në varësi të stinës, në rastin e çaktivizimit të këtij funksioni. (28) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit. (29) Pompë ngrohëse me ajër-ujë (30) Pompë ngrohëse me ujë-ujë (31) Pompë ngrohëse me ujë-shëllirë (32) Pompë ngrohëse me temperaturë të ulët (33) Pajisje ngrohëse shtesë (34) Pajisje ngrohëse e kombinuar (35) Ngrohja e dhomës: Fuqia nominale e ngrohjes (36) Ngrohja e dhomës: Efikasiteti i energjisë në varësi të stinës (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ Temperaturë bivalente (42) $T_j =$ Limiti i marzhit të temperaturës (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Temperatura bivalente (45) Kapaciteti me procesin ciklik të ngrohjes me intervale (46) Faktori i reduktimit (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ Temperaturë bivalente (52) $T_j =$ Limiti i marzhit të temperaturës (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Limiti i marzhit të temperaturës (55) Koeficienti i performancës në rastin e proceseve ciklike me interval (56) Limitet e temperaturës së punës së ujit të nxehtë (57) Konsum i energjisë elektrike: Gjendje e fikur (58) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje e "temperaturës-fikur" (59) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendje gatishmërie (60) Konsumi i energjisë elektrike: Gjendja e punës me ngrohje të kallëpit të manivelave (61) Fuqia nominale e ngrohjes së pajisjes ngrohëse shtesë (62) Lloji i ushqimit me energji të pajisjes ngrohëse shtesë (63) Niveli i fuqisë nën kushte mesatare të klimës (64) Niveli i fuqisë akustike, i brendshëm (65) Niveli i fuqisë akustike, i jashtëm (66) Emetim oksidi nitrik (67) Performanca nominale (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Koeficienti i dhënë i ngarkesës (70) Konsum ditor i energjisë elektrike (71) Përgatitja e ujit të ngrohtë: Efikasiteti i energjisë (72) Konsumi ditor i lëndës djegëse (73) Prodhuesi (74) Adresa e prodhuesit (75) Gjithë provizionet për montimin, instalimin dhe mirëmbajtjen përshkruhen në udhëzuesit e përdorimit dhe të instalimit. Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit. (76) Lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit dhe të instalimit për montimin, mirëmbajtjen, çmontimin, riciklimin dhe / ose mënjanimin. (77) Të gjitha të dhënat që përmbajnë informacionet e produktit, janë përpiluar sipas udhëzimeve të Direktivave Europiane. Si pasojë e kushteve të ndryshme të testimit, mund të rezultojnë ndryshime të paraqitura në vende të tjera të informacioneve të produktit. Të rëndësishme dhe të vlefshme janë vetëm të dhënat që përmbajnë këto informacione të produktit.

hr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primjena temperature (4) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (6) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevnja snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (11) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (12) Razina zvučne snage, unutra (13) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (14) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (15) Nazivna ogrjevnja snaga (16) Nazivna ogrjevnja snaga (17) Godišnja potrošnja energije (18) Godišnja potrošnja energije (19) Godišnja potrošnja struje (20) Godišnja potrošnja struje (21) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (22) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (23) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (24) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (25) Razina zvučne snage, vani (26) „smart“-vrijednost „1“ : informacije o energetskoj učinkovitosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (27) Učinkovitost grijanja prostorija ovisna o godišnjem dobu kod uređaja s integriranim atmosferskim regulatorima s funkcijom sobnog termostata koja se može aktivirati, uvijek obuhvaća i faktor korekcije razreda VI tehnologije regulatora. Odstupanje učinkovitosti grijanja prostorija ovisne o godišnjem dobu je moguće kada se ova funkcija deaktivira. (28) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (29) Dizalica topline zrak-voda (30) Dizalica topline voda-voda (31) Dizalica topline solama tekućina-voda (32) Dizalica topline za niske temperature (33) Dodatni uređaj za grijanje (34) Kombinirani uređaj za grijanje (35) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevnja snaga (36) Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalencijska temperatura (42) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalencijska temperatura (45) Snaga pri cikličnom intervalskom pogonu grijanja (46) Faktor smanjenja (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalencijska temperatura (52) $T_j =$ temperatura radne granične vrijednosti (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Granična radna temperatura (55) Koeficijent iskorištenosti pri cikličnom intervalskom radu (56) Granična vrijednost radne temperature vruće vode (57) Potrošnja struje: stanje isključenosti (58) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (59) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (60) Potrošnja struje: radno stanje s grijanjem kućišta radilice (61) Nazivna ogrjevnja snaga dodatnog uređaja za grijanje (62) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje (63) Upravljanje snagom u pod prosječnim klimatskim uvjetima (64) Razina zvučne snage, unutra (65) Razina zvučne snage, vani (66) Emisija dušika (67) Za toplinsku crpku zrak-voda: Nazivna stopa protoka zraka, na otvorenom (68) Za toplinske crpke voda/slana voda-voda: Nazivna stopa protoka slane vode ili vode, na vanjskom izmjenjivaču topline (69) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (70) Dnevna potrošnja struje (71) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (72) Dnevna potrošnja energenta (73) Proizvođač (74) Adresa proizvođača (75) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje. Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje. (76) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (77) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu.

sr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primena temperature (4) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (6) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (7) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Eficijenca energetika stagonalni tat-tishin tal-post (11) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (12) Nivo jačine zvuka, unutra (13) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja. (14) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite



uputstva za rad i instalaciju. (15) Nominalna toplotna snaga (16) Nominalna toplotna snaga (17) Godišnja potrošnja energije (18) Godišnja potrošnja energije (19) Godišnja potrošnja struje (20) Godišnja potrošnja struje (21) Eficienca energetika staĝonali tat-tishin tal-post (22) Eficienca energetika staĝonali tat-tishin tal-post (23) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (24) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (25) Nivo jaĉine zvuka, spolja (26) „smart“-vrednost, 1^a: informacije o energetske efikasnosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje i goriva vaŝe samo kada je ukljuĉena inteligentni regulator. (27) Efikasnost grejanja prostorije koja je uslovljena godišnjim dobom kod ureĊaja sa regulatorima upravljanim atmosferskim prilikama, koji imaju kontrolu prema vremenskim uslovima ukljuĉujući funkciju sobnog termostata, koja moŝe da se aktivira, uvek sadrŝe faktor korekcije za tehnološku klasu regulatora VI. Odstupanje efikasnosti grejanja prostorije koje je uslovljeno godišnjim dobom je moguće, ukoliko deaktivirate ovu funkciju. (28) Svi podaci koji su sadrŝani u informacijama o proizvodu su utvrĊeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat razliĉitih uslova ispitivanja. Merodavni su i vaŝeći samo podaci koji su sadrŝani u ovim informacijama o proizvodu. (29) Toplotna pumpa u kombinaciji vazduh-voda (30) Toplotna pumpa u kombinaciji voda-voda (31) Toplotna pumpa u kombinaciji hladna teĉnost- voda (32) Toplotna pumpa za niske temperature (33) Dodatni grejni ureĊaj (34) Kombinovani grejni ureĊaj (35) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (36) Eficienca energetika staĝonali tat-tishin tal-post (37) T_j = -7 °C (38) T_j = +2 °C (39) T_j = +7 °C (40) T_j = +12 °C (41) T_j = bivalentna temperatura (42) T_j = graniĉna vrednost temperature u reŝimu rada (43) T_j = -15 °C (44) Bivalentna temperatura (45) Snaga u sluĉaju cikličnog intervalnog pogona grejanja (46) Faktor umanjenja (47) T_j = -7 °C (48) T_j = +2 °C (49) T_j = +7 °C (50) T_j = +12 °C (51) T_j = bivalentna temperatura (52) T_j = graniĉna vrednost temperature u reŝimu rada (53) T_j = -15 °C (54) graniĉna vrednost temperature u reŝimu rada (55) Step en iskorišćenja snage u sluĉaju intervalnog reŝima rada (56) Graniĉna vrednost za radnu temperaturu vrele vode (57) Potrošnja struje: kod isklj. stanja (58) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (59) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (60) Potrošnja struje: radno stanje sa grejanjem kartera (61) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog ureĊaja (62) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni ureĊaj (63) Upravljanje snagom u proseĉnim klimatskim uslovima (64) Nivo jaĉine zvuka, unutra (65) Nivo jaĉine zvuka, spolja (66) Izbacivanje azot-oksida (67) Nominalni protok (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (70) Dnevna potrošnja struje (71) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (72) Dnevna potrošnja goriva (73) ProizvoĊaĉ (74) Adresa proizvoĊaĉa (75) Sve specifiĉne mere za montaŝu, instalaciju i odrŝavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Proĉitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (76) Proĉitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaŝe, instalacije, odrŝavanje, demontaŝe, reciklaŝe i / ili uklanjanja na otpad. (77) Svi podaci koji su sadrŝani u informacijama o proizvodu su utvrĊeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat razliĉitih uslova ispitivanja. Merodavni su i vaŝeći samo podaci koji su sadrŝani u ovim informacijama o proizvodu.

et

(1) Mark (2) Modelid (3) Temperatuuri rakendamise (4) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (5) Ruumiküte: aastaajast sõltuv energiasäästlikkusklass (6) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkusklass (7) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (8) Aastane energiakulu (9) Aastane voolukulu (10) Kütmise sesoonne energiatõhusus (11) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (12) Helivõimsustase, sees (13) Võimalus kasutada ainult tipuvälisel ajal. (14) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (15) Nimisoojusvõimsus (16) Nimisoojusvõimsus (17) Aastane energiakulu (18) Aastane energiakulu (19) Aastane voolukulu (20) Aastane voolukulu (21) Kütmise sesoonne energiatõhusus (22) Kütmise sesoonne energiatõhusus (23) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (24) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (25) Helivõimsustase, väljas (26) „smart“-väärtus „1“ : teave kuumaveetootmise energiasäästlikkuse ning aastase voolu- ja kütusekulu kohta kehtib ainult sisselülitatud intelligentses reguleerimise korral. (27) Ruumiküte aastaajast sõltuv tõhusus sisaldab integreeritud välistemperatuuri arvestavate kütteregulaatoritega seadmetel aktiveeritava ruumitermostaadi-funktsiooniga alati regulaatorite tehnoloogilise klassi VI paranduskoefitsienti. Selle funktsiooni inaktiveerimisel on võimalik ruumikütte aastaajast sõltuvat tõhusust muuta. (28) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed. (29) Õhk-vesi soojuspump (30) Vesi-vesi soojuspump (31) Maa-vesi soojuspump (32) Madaltemperatuur-soojuspump (33) Lisaküttesead (34) Kombiküttesead (35) Ruumiküte: nimisoojusvõimsus (36) Kütmise sesoonne energiatõhusus (37) T_j = -7 °C (38) T_j = +2 °C (39) T_j = +7 °C (40) T_j = +12 °C (41) T_j = kahevalentne temperatuur (42) T_j = töö piirtemperatuur (43) T_j = -15 °C (44) Kahevalentne temperatuur (45) Võimsus tsüklilise intervall-kütterežiimi korral (46) Vähendustegur (47) T_j = -7 °C (48) T_j = +2 °C (49) T_j = +7 °C (50) T_j = +12 °C (51) T_j = kahevalentne temperatuur (52) T_j = töö piirtemperatuur (53) T_j = -15 °C (54) töö piirtemperatuur (55) Võimsusarv tsüklilise intervalltöö korral (56) Kütteevee töötemperatuuri piirväärtus (57) Voolukulu: „välja lülitatud“-režiim (58) Voolukulu: „termoregulaator välja lülitatud“-režiim (59) Voolukulu: valmidusrežiim (60) Voolukulu: töörežiim karteriküttega (61) Lisakütteseadme nimisoojusvõimsus (62) Lisakütteseadme energiavarustuse tüüp (63) Võimsuskontrolli keskmistes kliimatingimustes (64) Helivõimsustase, sees (65) Helivõimsustase, väljas (66) Lämmastikoksiidi emissioon (67) Nimivooluhulk (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Kuumaveetootmine: antud koormusgraafik (70) Päevane voolukulu (71) Kuumaveetootmine: energiasäästlikkus (72) Päevane kütsekulu (73) Tootja (74) Tootja aadress (75) Kõik spetsiifilised ettevaatusabinõud monteerimise, installeerimise ja hoolduse kohta sisalduvad kasutus- ja paigaldusjuhendites. Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid. (76) Lugege ja järgige kasutus- ja paigaldusjuhendeid seadme monteerimisel, installeerimisel, hooldamisel, demonteerimisel, ringlussevõtul ja/või jäätmekäitlusel. (77) Kõik andmed tooteinfos on määratud Euroopa direktiivide nõudeid rakendades. Erinevused teises kohas toodud tooteinfost võivad tuleneda erinevatest kontrollimistingimustest. Olulised ja kehtivad on ainult selles tooteinfos sisalduvad andmed.

fi

(1) Markkinointinimi (2) Mallit (3) Lämpötilakäyttö (4) Lämpimän käyttöveden valmistus: ilmoitettu kuormitusprofiili (5) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuusluokka (6) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuusluokka (7) Huonelämmitys: nimellislämpöteho (8) Vuosittainen energiankulutus (9) Vuosittainen virrankulutus (10) Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus (11) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (12) Sisäpuolen äänitehotaso (13) Mahdollisuus käyttää ainoastaan alhaisen kuormituksen aikoina. (14) Kaikki kokoamista, liittäntä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käyttö- ja asennusohjeissa. Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden ohjeita. (15) Nimellislämpöteho (16) Nimellislämpöteho (17) Vuosittainen energiankulutus (18) Vuosittainen energiankulutus (19) Vuosittainen virrankulutus (20) Vuosittainen virrankulutus (21) Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus (22) Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus (23) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (24) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (25) Ulkopuolen äänitehotaso (26) Smart-arvo 1: lämpimän käyttöveden valmistuksen energiatehokkuutta ja vuosittaista virran- tai polttoaineenkulutusta koskevat tiedot pätevät vain kun älykäs säätö on kytketty päälle. (27) Lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen tehokkuudessa on mukana integroiduilla säästä riippuvaisilla säädöillä ja aktivoitavalla huonetermostaattitoiminnolla varustetuissa laitteissa aina säädintekniikkaluokan VI korjauskerron. Lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen tehokkuuden poikkeama on mahdollinen, jos kyseinen toiminto deaktivoidaan. (28) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määrittäviä ja päteviä. (29) Ilma-vesi-lämpöpumppu (30) Vesi-vesi-lämpöpumppu (31) Keruuliuos-vesi-lämpöpumppu (32) Matalalämpötila-lämpöpumppu (33) Lisälämmityslaite (34) Yhdistelmälämmityslaite (35) Huonelämmitys: nimellislämpöteho (36) Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus (37) T_j = -7 °C (38) T_j = +2 °C (39) T_j = +7 °C (40) T_j = +12 °C (41) T_j = bivalettensilämpötila (42) T_j = käytön lämpötilaraja-arvo (43) T_j = -15 °C (44) Bivalettensilämpötila (45)



el (1) Ονομασία μάρκας (2) Μοντέλο (3) Χρήση θερμοκρασίας (4) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (5) Θέρμανση χώρου: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης σύμφωνα με την εποχή (6) Παραγωγή ζεστού νερού: κατηγορία ενεργειακής απόδοσης (7) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (8) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (9) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος (10) Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου (11) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (12) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (13) Δυνατότητα αποκαταστατικής λειτουργίας σε διαστήματα χαμηλού φορτίου. (14) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάξτε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (15) Ονομαστική θερμική ισχύς (16) Ονομαστική θερμική ισχύς (17) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (18) Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (19) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος (20) Ετήσια κατανάλωση ρεύματος (21) Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου (22) Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου (23) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (24) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (25) Ηχητική ισχύς εξωτερικού χώρου (26) Τιμή „smart“. „I“ : οι πληροφορίες για την ενεργειακή απόδοση παραγωγής ζεστού νερού και την ετήσια κατανάλωση ρεύματος ή καυσίμου ισχύουν μόνο σε ενεργοποιημένη έξυπνη ρύθμιση. (27) Η απόδοση θέρμανσης χώρου που εξαρτάται από την εποχή, σε συσκευές με ενσωματωμένους ελεγκτές εξωτερικής θερμοκρασίας συμπεριλαμβανομένης της ενεργοποιημένης λειτουργίας θερμοστάτη χώρου, περιλαμβάνει πάντα τον συντελεστή διόρθωσης της κατηγορίας τεχνολογίας ηλεκτρών VI. Μια απόκλιση της απόδοσης θέρμανσης χώρου που εξαρτάται από την εποχή είναι δυνατή σε περίπτωση απενεργοποίησης αυτής της λειτουργίας. (28) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ. (29) Αντλία θερμότητας αέρα - νερού (30) Αντλία θερμότητας νερού - νερού (31) Αντλία θερμότητας άμλης - νερού (32) Αντλία θερμότητας χαμηλής θερμοκρασίας (33) Επιπρόσθετη συσκευή θέρμανσης (34) Συνδυαζόμενη συσκευή θέρμανσης (35) Θέρμανση χώρου: ονομαστική θερμική ισχύς (36) Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου (37) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (39) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (40) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (41) $T_j = \text{Δισθενής θερμοκρασία}$ (42) $T_j = \text{Οριακή τιμή λειτουργίας} - \text{Θερμοκρασία}$ (43) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (44) Δισθενής θερμοκρασία (45) Απόδοση σε κυκλική λειτουργία θέρμανσης διαστήματος (46) Συντελεστής υποβάθμισης (47) $T_j = -7^\circ\text{C}$ (48) $T_j = +2^\circ\text{C}$ (49) $T_j = +7^\circ\text{C}$ (50) $T_j = +12^\circ\text{C}$ (51) $T_j = \text{Δισθενής θερμοκρασία}$ (52) $T_j = \text{Οριακή τιμή λειτουργίας} - \text{Θερμοκρασία}$ (53) $T_j = -15^\circ\text{C}$ (54) Οριακή τιμή λειτουργίας - Θερμοκρασία (55) Απόδοση κατά τη διάρκεια ενός κύκλου (56) Οριακή τιμή της θερμοκρασίας λειτουργίας του νερού θέρμανσης (57) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση απενεργοποίησης (58) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση "Ελεγκτής θερμοκρασίας κλειστός" (59) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση ετοιμότητας (60) Κατανάλωση ρεύματος: κατάσταση λειτουργίας με θέρμανση στροφοθαλάμου (61) Ονομαστική θερμική ισχύς της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης (62) Τύπος εισερχόμενης ενέργειας της επιπρόσθετης συσκευής θέρμανσης (63) Έλεγχος απόδοσης σε μέγας κλιματικές συνθήκες (64) Ηχητική ισχύς εσωτερικού χώρου (65) Ηχητική ισχύς εξωτερικού χώρου (66) Εξώθηση οξειδίου του αζώτου (67) Για αντλίες θερμότητας αέρα-νερού: Ονομαστική παροχή αέρα, εξωτερικού χώρου (68) Για αντλίες θερμότητας νερού-άμλης-νερού: Ονομαστική παροχή άμλης ή νερού, εναλλάκτη θερμότητας εξωτερικού χώρου (69) Παραγωγή ζεστού νερού: δηλωμένο προφίλ φορτίου (70) Ημερήσια κατανάλωση ρεύματος (71) Παραγωγή ζεστού νερού: ενεργειακή απόδοση (72) Ημερήσια κατανάλωση καυσίμου (73) Κατασκευαστής (74) Διεύθυνση του κατασκευαστή (75) Τα συγκεκριμένα προληπτικά μέτρα για την συναρμολόγηση, εγκατάσταση και συντήρηση περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. Διαβάξτε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης. (76) Διαβάξτε και τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάσταση σχετικά με την συναρμολόγηση, εγκατάσταση, συντήρηση, αποσυρμολόγηση, ανακύκλωση και/ή απόρριψη. (77) Τα δεδομένα που περιέχονται στις πληροφορίες προϊόντος έχουν διακριβωθεί με τη χρήση των απαιτήσεων των Ευρωπαϊκών Οδηγιών. Ενδέχεται να προκύπτουν διαφορές σε σχέση με αναφερόμενες πληροφορίες προϊόντων σε άλλη θέση λόγω διαφορετικών προϋποθέσεων ελέγχου. Μόνο τα περιεχόμενα δεδομένα στις παρούσες πληροφορίες προϊόντος είναι σημαντικά και έχουν ισχύ.

2022-03-24



0020214822 05



siltsūkņiem: nominālā sālsūdens vai ūdens caurplūde, ārtelpu siltummainis (69) ūdens sildīšana: deklarētais slodzes profils (70) elektroenerģijas patēriņš dienā (71) ūdens sildīšana: energoefektivitāte (72) degvielas patēriņš dienā (73) Ražotājs (74) ražotāja adrese (75) Visi īpašie pasākumi attiecībā uz montāžu, uzstādīšanu un tehnisko apkopi aprakstīti ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumos. Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus. (76) Izlasiet un ievērojiet ekspluatācijas un uzstādīšanas norādījumus par montāžu, uzstādīšanu, tehnisko apkopi, demontāžu, otrreizējo izmantošanu un/vai likvidēšanu. (77) Visi informācija par ražojumu iekļautie dati ir noteikti, piemērojot Eiropas direktīvās noteiktās prasības. Citos avotos norādītā atšķirīgā informācija par ražojumu var būt iegūta, piemērojot atšķirīgus pārbaudes nosacījumus. Noteicoši un pareizi ir dati, kas norādīti šajā informācijā par ražojumu.

It (1) Markēs pavadināms (2) Modeli (3) Temperatūras naudojimas (4) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (5) Patalpų šildymas: sezoninio vartojimo efektyvumo klasė (6) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumo klasė (7) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (8) El. energijos suvartojimas per metus (9) Metinis el. energijos suvartojimas (10) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (11) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (12) Garso galios lygis, viduje (13) Mažo apkrovimo metu galima taikyti išskirtinį režimą. (14) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykitės ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijų. (15) Vardinis šilumos atidavimas (16) Vardinis šilumos atidavimas (17) El. energijos suvartojimas per metus (18) El. energijos suvartojimas per metus (19) Metinis el. energijos suvartojimas (20) Metinis el. energijos suvartojimas (21) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (22) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (23) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (24) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (25) Garso galios lygis, išorėje (26) „smart“ reikšmė „1“: informacija apie vartojimo vandeniu šildyti efektyvumą ir metinį elektros energijos suvartojimą bei kuro naudojimą taikoma tik tuomet, kai įjungtas išmanusis reguliatorius. (27) Naudojant prietaisus su integruotais, pagal atmosferos sąlygas kontroliuojamais reguliatoriais su aktyvinama patalpoms termostato funkcija, sezoninio vartojimo efektyvumo patalpoms šildyti reikšmėje visada jau yra VI reguliatorių technologijų klasės korekcijos koeficientas. Išaktyvinus šią funkciją galimas sezoninio vartojimo efektyvumo patalpoms šildyti reikšmės nuokrypis. (28) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys. (29) Oro-vandens šiluminis siurblys (30) Vandens-vandens šiluminis siurblys (31) Sūrymo-vandens šiluminis siurblys (32) Žematemperatūris šiluminis siurblys (33) Papildomas šildytuvas (34) Kombinuotasis šildytuvas (35) Patalpų šildymas: vardinis šilumos atidavimas (36) Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas (37) $T_j = -7^{\circ}\text{C}$ (38) $T_j = +2^{\circ}\text{C}$ (39) $T_j = +7^{\circ}\text{C}$ (40) $T_j = +12^{\circ}\text{C}$ (41) $T_j =$ perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (42) $T_j =$ temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant (43) $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (44) Perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (45) Ciklinis pajėgumas šildymo režimu (46) Blogėjimo koeficientas (47) $T_j = -7^{\circ}\text{C}$ (48) $T_j = +2^{\circ}\text{C}$ (49) $T_j = +7^{\circ}\text{C}$ (50) $T_j = +12^{\circ}\text{C}$ (51) $T_j =$ perėjimo į dvejopo šildymo režimą temperatūra (52) $T_j =$ temperatūros ribinė reikšmė eksploatuojant (53) $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (54) Ribinė veikimo temperatūra (55) Ciklinio intervalinio režimo galios rodiklis (56) Šildymo vandens ribinė veikimo temperatūra (57) El. energijos suvartojimas: išjungties veikiena (58) El. energijos suvartojimas: veikiena „Temperatūros reguliatorius išjungtas“ (59) El. energijos suvartojimas: budėjimo veikiena (60) El. energijos suvartojimas: karterio šildymo veikiena (61) Papildomo šildytuvo vardinis šilumos atidavimas (62) Papildomo šildytuvo tiekiamos energijos rūšis (63) Galingumo reguliavimas esant vidutinėms klimato sąlygoms (64) Garso galios lygis, viduje (65) Garso galios lygis, išorėje (66) Azoto oksido išstūmimas (67) Oro-vandens šilumos siurblių atveju – vardinis oro srautas (lauke) (68) Vandens-vandens ir tirpalovandens šilumos siurblių atveju – vardinis tirpalo arba vandens srautas (lauko šilumokaitėje) (69) Vandens šildymas: nurodytasis apkrovos profilis (70) El. energijos suvartojimas per parą (71) Vandens šildymas: vartojimo efektyvumas (72) Kuro suvartojimas per parą (73) Gamintojas (74) Gamintojo adresas (75) Visos specialios montavimo, įrengimo ir techninės priežiūros priemonės aprašytos ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijose. Perskaitykite ir laikykitės ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijų. (76) Perskaitykite ir laikykitės ekspluatavimo ir įrengimo instrukcijose pateiktų montavimo, įrengimo, techninės priežiūros, išmontavimo, perdavimo ir (arba) utilizavimo nurodymų. (77) Visi informacijoje apie gaminį pateikti duomenys buvo užfiksuoti taikant Europos direktyvose nurodytus duomenis. Kai informacija apie gaminį nurodyta kitoje vietoje, ji gali skirtis dėl skirtingų patikros sąlygų. Reikia laikytis ir galioja tik šioje informacijoje apie gaminį pateikti duomenys.

mk (1) Име на марката (2) Модели (3) Примена на температура (4) Подготовка на топла вода: Наведената крива на оптоварување (5) Загревање на просторијата: класа на сезонски условена енергетска ефикасност (6) Подготовка на топла вода: Класа на енергетска ефикасност (7) Греење на просторијата: номинален топлински капацитет (8) Годишна потрошувачка на енергија (9) Годишна потрошувачка на струја (10) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (11) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (12) Ниво на јачина на звук, внатре (13) Можност за вонредна работа во периоди на ниска тарифа. (14) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација. Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (15) Номинален топлински капацитет (16) Номинален топлински капацитет (17) Годишна потрошувачка на енергија (18) Годишна потрошувачка на енергија (19) Годишна потрошувачка на струја (20) Годишна потрошувачка на струја (21) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (22) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (23) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (24) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (25) Ниво на јачина на звук, надвор (26) „smart“-вредност „1“ : информациите за енергетската ефикасност- при подготовка на топла вода и за годишна потрошувачка на струја и гориво важат само при вклучена интелигентна контрола. (27) Ефикасноста на сезонското затоплување на просторијата кај уредите со интегрирани, временски условени генератори вклучително активирачка функција на просторен термостат секогаш содржат фактор на корекција од класата на технологија на регулатори VI. Отстапувањето на ефикасноста на сезонското затоплување на просторијата е возможно при деактивирање на оваа функција. (28) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведени на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Мерадави и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот. (29) Топлинска пумпа воздух-вода (30) Топлинска пумпа вода-вода (31) Топлинска пумпа солан раствор-вода (32) Топлинска пумпа за ниска температура (33) Дополнителен уред за греење (34) Комбиниран уред за греење (35) Греење на просторијата: номинален топлински капацитет (36) Загревање на просторијата: сезонска енергетска ефикасност (37) $T_j = -7^{\circ}\text{C}$ (38) $T_j = +2^{\circ}\text{C}$ (39) $T_j = +7^{\circ}\text{C}$ (40) $T_j = +12^{\circ}\text{C}$ (41) $T_j =$ бивалентна температура (42) $T_j =$ температура на оперативна граница (43) $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (44) Бивалентна температура (45) Јачина при цикличен интервал на загревање (46) Коefициент на деградација (47) $T_j = -7^{\circ}\text{C}$ (48) $T_j = +2^{\circ}\text{C}$ (49) $T_j = +7^{\circ}\text{C}$ (50) $T_j = +12^{\circ}\text{C}$ (51) $T_j =$ бивалентна температура (52) $T_j =$ температура на оперативна граница (53) $T_j = -15^{\circ}\text{C}$ (54) Температура на оперативна граница (55) Коefициент на изведба при цикличен интервал (56) Гранична вредност на оперативната температура на водата за загревање (57) Потрошувачка на струја: исклучена состојба (58) Потрошувачка на струја: Состојба „Исклучен регулатор на температурата“ (59) Потрошувачка на струја: Состојба на подготвеност (60) Потрошувачка на струја: Начин на работа со грејачот на кукиштето (61) Номинален топлински капацитет на дополнителниот уред за греење (62) Вид на довод на енергија на дополнителниот уред за греење (63) Контрола на јачината во просечни климатски услови (64) Ниво на јачина на звук, внатре (65) Ниво на јачина на звук, надвор (66) Емисија на нитроген оксид (67) Номинален проток (68) Номинален проток (69) Подготовка на топла вода: Наведената крива на оптоварување (70) Дневна потрошувачка на струја (71) Подготовка на топла вода: Енергетска ефикасност (72) Дневна потрошувачка на гориво (73) Производител (74) Адреса на производителот (75) Сите специфични мерки на приправност за монтажа, инсталација и одржување се опишани во упатствата за работа и инсталација. Прочитајте ги и следете ги упатствата за работа и инсталација. (76) Прочитајте ги и



слідете ги упатства за работа и инсталација за монтажа, инсталација, одржување, демонтаж, рециклирање и / или еколошко згрижување. (77) Сите податоци содржани во информациите за производот се одредени со примена на спецификациите на Европската Директива. Разликите со информациите за производот наведени на друго место може да резултираат од различни услови на тестирање. Меравници и важечки се само податоците содржани во овие информации за производот.

ru

(1) Торговая марка (2) Модели (3) Использование при температуре (4) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (5) Отопление помещения: зависимый от времени года класс энергоэффективности (6) Приготовление горячей воды: класс энергоэффективности (7) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (8) Ежегодное энергопотребление (9) Ежегодное потребление электроэнергии (10) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (11) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (12) Уровень звуковой мощности, внутри (13) Возможность эксплуатации только во время малой нагрузки на сеть. (14) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (15) Номинальная тепловая мощность (16) Номинальная тепловая мощность (17) Ежегодное энергопотребление (18) Ежегодное энергопотребление (19) Ежегодное потребление электроэнергии (20) Ежегодное потребление электроэнергии (21) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (22) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (23) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (24) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (25) Уровень звуковой мощности, снаружи (26) „smart“-значение „1“: информация о энергоэффективности приготовления горячей воды и о ежегодном потреблении электроэнергии и потреблении топлива имеет силу только при включенном интеллектуальном регулировании. (27) Зависимость от времени года эффективности отопления помещения всегда имеет на приборах с встроенными, погодозависимыми регуляторами с активируемой функцией комнатного термостата, поправочный коэффициент технологии регулирования класса VI. Отклонение зависимости от времени года эффективности отопления помещения возможно при деактивации этой функции. (28) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии. (29) Тепловой насос типа воздух-вода (30) Тепловой насос типа вода-вода (31) Тепловой насос типа рассол-вода (32) Низкотемпературный тепловой насос (33) Дополнительный отопительный аппарат (34) Комбинированный отопительный аппарат (35) Отопление помещения: номинальная тепловая мощность (36) Отопление помещения: зависимость от времени года энергоэффективности (37) $T_j = -7^\circ \text{C}$ (38) $T_j = +2^\circ \text{C}$ (39) $T_j = +7^\circ \text{C}$ (40) $T_j = +12^\circ \text{C}$ (41) T_j = температура бивалентности (42) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (43) $T_j = -15^\circ \text{C}$ (44) Температура бивалентности (45) Мощность при циклическом прерывистом режиме отопления (46) Коэффициент уменьшения (47) $T_j = -7^\circ \text{C}$ (48) $T_j = +2^\circ \text{C}$ (49) $T_j = +7^\circ \text{C}$ (50) $T_j = +12^\circ \text{C}$ (51) T_j = температура бивалентности (52) T_j = предельное эксплуатационное значение температуры (53) $T_j = -15^\circ \text{C}$ (54) предельное эксплуатационное значение температуры (55) Коэффициент мощности при циклическом прерывистом режиме работы (56) Предельное значение рабочей температуры греющей воды (57) Потребление электроэнергии: состояние "выключено" (58) Потребление электроэнергии: состояние "Регулятор температуры выключен" (59) Потребление электроэнергии: состояние готовности (60) Потребление электроэнергии: рабочее состояние с отоплением картера (61) Номинальная тепловая мощность дополнительного отопительного аппарата (62) Тип подвода энергии дополнительного отопительного аппарата (63) Регулирование мощности при средних климатических условиях (64) Уровень звуковой мощности, внутри (65) Уровень звуковой мощности, снаружи (66) Выпуск оксида азота (67) Номинальная пропускная способность (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Приготовление горячей воды: указанный профиль нагрузки (70) Ежедневное потребление электроэнергии (71) Приготовление горячей воды: энергоэффективность (72) Ежедневное потребление топлива (73) Изготовитель (74) Адрес производителя (75) Все специальные меры предосторожности относительно монтажа, установки и технического обслуживания описаны в руководствах по эксплуатации и установке. Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям. (76) Прочитайте руководства по эксплуатации и установке и следуйте их указаниям относительно монтажа, установки, технического обслуживания, демонтажа, вторичного использования и/или утилизации. (77) Все содержащиеся в информации об изделии данные были определены при соблюдении предписаний Европейских директив. Различия в информации об изделии, приведенной в другом месте, могут возникать по причине проведения различных испытаний. Определяющими и действительными являются только данные, содержащиеся в этой информации об изделии.

uk

(1) Назва марки (2) Моделі (3) Застосування температури (4) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (5) Опалення приміщення: сезонний клас енергетичної ефективності (6) Приготування гарячої води: клас енергетичної ефективності (7) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (8) Річне споживання енергії (9) Річне споживання струму (10) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (11) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (12) Рівень звукової потужності, всередині (13) Можливість експлуатації тільки під час низького навантаження на мережу. (14) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (15) Номінальна теплова потужність (16) Номінальна теплова потужність (17) Річне споживання енергії (18) Річне споживання енергії (19) Річне споживання струму (20) Річне споживання струму (21) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (22) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (23) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (24) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (25) Рівень звукової потужності, ззовні (26) Значення "smart" "1" : інформація щодо енергетичної ефективності приготування гарячої води та щодо річного споживання струму та палива є дійсною лише при увімкненому інтелектуальному регулюванні. (27) Сезонна ефективність опалення приміщення при використанні приладів з вбудованими, залежними від погодних умов регуляторами з функцією кімнатного термостата, що може активуватись, завжди включає в себе коефіцієнт корекції технології регуляторів класу VI. При деактивації цієї функції можливе відхилення сезонної ефективності опалення приміщення. (28) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб в інших інформаційних матеріалах до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (29) Тепловий насос повітря-вода (30) Тепловий насос вода-вода (31) Тепловий насос розсіл-вода (32) Низькотемпературний тепловий насос (33) Додатковий опалювальний прилад (34) Комбінований опалювальний прилад (35) Опалення приміщення: номінальна теплова потужність (36) Опалення приміщення: сезонна енергетична ефективність (37) $T_j = -7^\circ \text{C}$ (38) $T_j = +2^\circ \text{C}$ (39) $T_j = +7^\circ \text{C}$ (40) $T_j = +12^\circ \text{C}$ (41) T_j = Бівалентна температура (42) T_j = Гранична експлуатаційна температура (43) $T_j = -15^\circ \text{C}$ (44) Бівалентна температура (45) Потужність при циклічному інтервальному режимі опалення (46) Фактор зменшення (47) $T_j = -7^\circ \text{C}$ (48) $T_j = +2^\circ \text{C}$ (49) $T_j = +7^\circ \text{C}$ (50) $T_j = +12^\circ \text{C}$ (51) T_j = Бівалентна температура (52) T_j = Гранична експлуатаційна температура (53) $T_j = -15^\circ \text{C}$ (54) Гранична експлуатаційна температура (55) Показник потужності при циклічній інтервальній експлуатації (56) Граничне значення робочої температури води системи опалення (57) Споживання струму: у вимкненому стані (58) Споживання струму: у стані "регулятор температури вимкнений" (59) Споживання струму: у стані готовності (60) Споживання струму: експлуатаційний стан з підігрівом картера (61) Номінальна теплова потужність додаткового опалювального приладу (62) Тип підведення енергії додаткового опалювального приладу (63) Регулювання потужності при помірних умовах



навколишнього середовища (64) Рівень звукової потужності, всередині (65) Рівень звукової потужності, ззовні (66) Викиди оксиду азоту (67) Номінальна витрата (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (70) Добове споживання струму (71) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (72) Добове споживання палива (73) Виробник (74) Адреса виробника (75) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (76) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (77) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.

